

## Die Qi-Punkte des Kleinen Kreislaufs im Vergleich

Mantak Chia		Ives Requena		Zhi-Chang Li		Position
Dan Tian <i>Lage: Ren 8 – Nabelhöhe</i>	Quelle	Dan Tian <i>Lage: Ren 6 – zwei Fingerbreit unterhalb des Nabels</i>	Zinnoberfeld	Xia Dan Tian <i>Lage: Ren 3 – eine Handbreit unterhalb des Nabels</i>	Unteres Dan Tian	Ren 3 bzw. 6 – Sakralzentrum ↙
Guan Yuan / Jing Gong	Ovar- / Samen-Palast					Ren 4 – Sakralzentrum
Hui Yin	Tor von Leben und Tod	Hui Yin	Vereinigung des Yin	Hui Yin	Dampfpunkt	Ren 1 – Wurzelzentrum
Chang Qiang	Durchgang zum Hui Yin	Chang Qiang	Große Kraft	Wei Lü	Wachstum und Stärke	Du 1
Ming Men	Tor des Lebens	Ming Men	Tor des Lebens	Ming Men	Tor des Lebens	Du 4 – Atp. Sakralzentrum
Ji Zhong	Antipode des Solarplexus	Ji Zhong	Mitte der Wirbelsäule			Du 6 – Atp. Solarplexus
		Ling Tai	Weg des Geistes			Du 10 – Atp. Herzzentrum
		Da Zhui	Großer Wirbel	Da Zhui	Großer Hammer	Du 14 – Atp. Kehlzentrum
Yu Zhen <i>Jadekissen bezeichnet hier den Bereich der Nackengrube zwischen den Punkten Yü Zhen – Bl 9 mit dem Zentrum Feng Fu – Du 16.</i>	Jadekissen	Feng Fu	Palast des Windes	Yu Zhen	Jadekissen	Du 16 – Atp. Stirnzentrum ↙
Bai Hui	Kompaß des Menschen	Bai Hui	Hundert Zusammenkünfte	Bai Hui	Himmelstor	Du 20 – Kronenzentrum
Yin Tang	Himmelstor	Yin Tang	Stempelhalle	Shang Dan Tian	Oberes Dan Tian	Ex 1 – Stirnzentrum
Xuan Ying <i>Himmlicher Teich bezeichnet den höchsten Punkt der Mundhöhle, wo die Zungenspitze die Verbindung zwischen Lenker- und Diener-Meridian zum Kleinen Kreislauf herstellt.</i>	Himmlicher Teich	Tian Chi	Himmlicher Teich			
Xuan Ji <i>Xuan Ji und Tian Fu bezeichnen beide den heutigen Punkt Ren 22.</i>	Zwölf Geschichten	Tian Tu	Himmelspfad			Ren 22 – Kehlzentrum
Shan Zhong	Herz-Zentrum	Shan Zhong	Mitte der Brust	Zhong Dan Tian	Mittleres Dan Tian	Ren 17 – Herzzentrum
Zhong Gong	Mittlerer Palast	Zhong Wan	Mittlerer Kanal			Ren 12 – Solarplexus

Dieser Vergleich zeigt, wie unterschiedlich die Auffassung von der Anzahl und der Bedeutung der Qi-Zentren des Kleinen Kreislaufs ist. Die chinesischen Bezeichnungen und deren deutsche Übersetzungen sind die der Autoren.